



安全理事会

Distr.
GENERALS/PRST/1996/43
22 October 1996

CHINESE

ORIGINAL: ENGLISH, FRENCH
AND RUSSIAN

安全理事会主席的声明

安全理事会主席在1996年10月22日安全理事会第3707次会议上,就安理会审议的题为“格鲁吉亚局势”的项目,代表安理会发表声明如下:

“安全理事会审议了1996年10月10日秘书长关于格鲁吉亚阿布哈兹局势的报告(S/1996/843)。安理会还注意到1996年10月8日格鲁吉亚常驻代表给安全理事会主席的信(S/1996/835)。

“安全理事会深为关切地注意到,在争取冲突的全面政治解决方面,包括阿布哈兹的政治地位以及尊重格鲁吉亚在国际公认疆界内的主权和领土完整,至今尚未取得重大进展。

“安全理事会重申完全支持联合国在俄罗斯联邦作为协调者的协助下发挥积极作用,以期实现全面政治解决。秘书长的特使最近访问了该地区,在此背景下,安理会请秘书长进一步努力,并提出建议以重新推动停滞不前的和平进程。

“安全理事会强调,当事双方对重新推动和平进程应负主要责任,并吁请双方,特别是阿布哈兹一方,恢复讨论,在谈判中取得实质性进展。

“安全理事会深为关切加利地区的局势恶化,对联合国格鲁吉亚观察团(联格观察团)履行任务的能力产生不利影响。安理会谴责秘书长的报告中所述针对联格观察团和独立国家联合体集体维持和平部队(独联体维和部队)进行布雷和其他威胁的行径。安理会吁请双方采取一切必要步骤防止所有这类行径。

“安全理事会吁请双方尊重1994年5月14日《关于停火和部队隔离的莫斯科协定》(S/1994/583,附件一),并表示关注秘书长的报告中所述暴力事件,特别是最近在限制武器区内发生的严重暴力事件。

“安全理事会强调国际社会予以协助的能力取决于双方的充分合作,特别是履行它们关于国际人员的安全和行动自由的义务。

“安全理事会对阿布哈兹一方宣布将于1996年11月23日举行所谓议会选举一事深表关切。必须在全面政治解决的框架内通过谈判确定阿布哈兹的政治地位,尊重格鲁吉亚在国际公认疆界内的主权和领土完整,并保证所有难民和流离失所者都能充分参与,然后才能举行这种选举。安理会注意到,目前还不具备举行这种选举的条件。它吁请阿布哈兹一方取消这些选举,并吁请双方不要采取任何可能加剧紧张局势的行动。

“安全理事会仍深为关切阿布哈兹当局继续阻挠难民流离失所者返回,这是完全不能容许的。

“安全理事会欢迎联格观察团与独联体维和部队之间的良好合作,以及它们促进冲突区局势稳定的努力。

“安全理事会请秘书长继续将有关局势随时详细通报安理会。”

- - - - -